

INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI HAKA KULOWEGO DO:

VW Passat (4D), (B5) (10/1996 - 09/2000)
VW Passat (4D), (B5FL) (10/2000 - 02/2005)
VW Passat (Kombi), (B5) (10/1996 - 10/2000)
VW Passat (Kombi), (B5FL) (11/2000 - 08/2005)

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **V-115** do samochodu **VW Passat (4D/Kombi)** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **V-115** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepek kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_0) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **V-115** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepek, tj.:

Typ: V-115	Zaczepek kulowy do samochodu VW Passat (4D/Kombi)
A50-X	Klasa zaczepek kulowego (urządzenia sprzęgającego)
E20	Nr. świadectwa Homologacji zaczepek
D = 8,8 kN	Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy
S = 75 kg	Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli
R = 1600 kg	Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepek kulowego powinny być utrzymane w należytym stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepek kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

- | | | | |
|------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Korpus | - 1 szt. | 6. Śruba M10x100 | (PN/M-82101) - 6 szt. |
| 2. Kula | - 1 szt. | 7. Podkładka sprężysta 10,2 | - 2 szt. |
| 3. Uchwyt gniazda elektrycznego | - 1 szt. | 8. Podkładka sprężysta 12,2 | - 2 szt. |
| 4. Podkładka specjalna 40 10,5x2,5 | - 8 szt. | 9. Podkładka zwykła 13,0 | - 2 szt. |
| 5. Śruba M12x70 | (PN/M-82101) - 2 szt. | 10. Nakrętka M10 | - 2 szt. |
| | | 11. Nakrętka M12 | - 2 szt. |

W celu zamontowania haka kulowego **V-115** należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepek kulowego **nie wymaga podcinania** zderzaka tylnego.
2. Zdemonstrować zderzak tylny samochodu a następnie odkręcić wzmocnienie zderzaka.
3. Usunąć zaślepki z otworów znajdujących się wewnątrz bagażnika na wysokości podłużnic w miejsca, w których osadzone będą śruby do zamocowania zaczepek.
4. Wsunąć korpus (1) do wewnątrz podłużnic a następnie od strony bagażnika włożyć w otwory śruby M10x100 (6) z podkładkami specjalnymi 40 (4)
5. Śruby najdalej wysunięte od pasa tylnego (po każdej stronie) skrócić od dołu nakrętkami M10 (10) wraz z podkładkami specjalnymi 40 (4) i sprężystymi 10,2 (7).

30.10.2015.

Nr kat. V-115

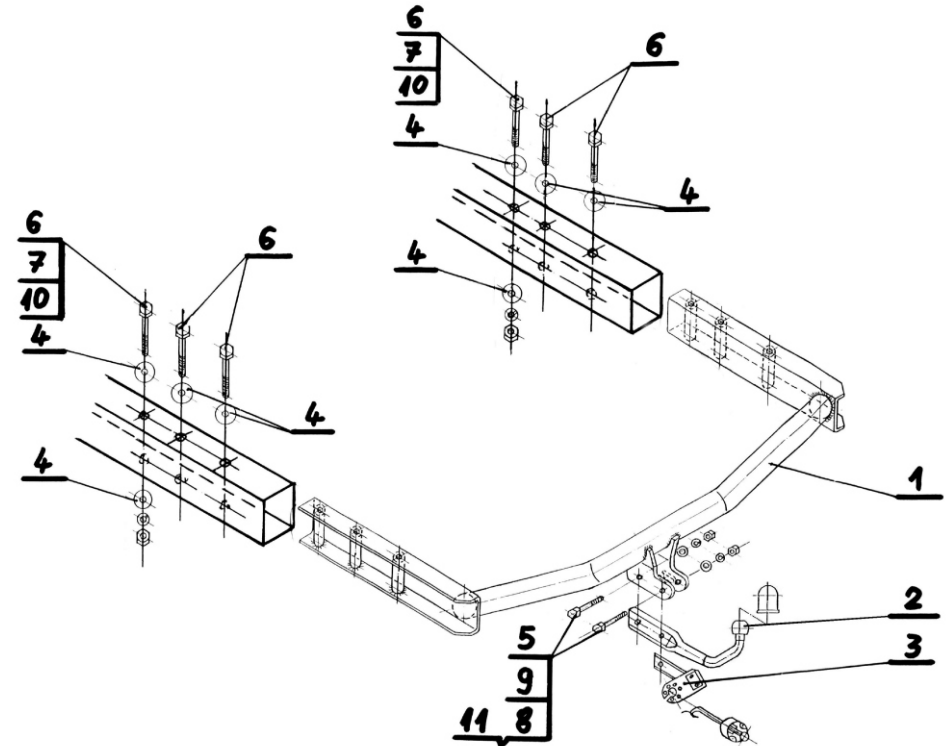
6. Pozostałe śruby M10x100 (6) skrócić z istniejącymi nakrętkami na samochodzie.
7. Zamontować zderzak tylny do samochodu.
8. Przykręcić kulę (2) do korpusu (1) śrubami M12x70 (5) wraz z podkładkami zwykłymi 13,0 (9), sprężystymi 12,2 (8) i nakrętkami M12 (11).
9. Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepek kulowego V-115 w samochodzie VW Passat (4D/ Kombi)

Po zamontowaniu zaczepek kulowego **V-115** należy uzyskać wpis w **dowodzie rejestracyjnym** pojazdu.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepek kulowego **V-115** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepek nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. V-115



TOW BAR V-115 FOR
VW Passat (4D), (B5) (10/1996 - 09/2000)
VW Passat (4D), (B5FL) (10/2000 - 02/2005)
VW Passat (Estate), (B5)(10/1996 - 10/2000)
VW Passat (Estate), (B5FL)(11/2000 - 08/2005)
FITTING AND OPERATION MANUAL.

Nr kat. V-115

DESTINATION

Tow bar for a **VW Passat (4D)** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **V-115** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **V-115** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: V-128 A50-X E20 55R-01 0980 D = 8,8 kN S = 75 kg R = 1600kg	The tow bar for VW Passat (4D/Kombi) Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Theoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
---	---

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar **V-115** for **VW Passat (4D/Kombi)** is made up of the following elements:

- | | | | |
|-------------------------------|------------|-----------------------|------------|
| 1. Towbar mainframe | - 1 piece | 7. Spring washer 10,2 | - 2 pieces |
| 2. Tow ball | - 1 piece | 8. Spring washer 12,2 | - 2 pieces |
| 3. Electrical socket plate | - 1 pieces | 9. Flat washer Ø13,0 | - 2 pieces |
| 4. Special washer 40 10,5x2,5 | - 8 pieces | 10. Nut M10 | - 2 pieces |
| 5. Bolt M12x70 | - 2 pieces | 11. Nut M12 | - 2 pieces |
| 6. Bolt M10x100 | - 6 pieces | | |

In order to mount the ball hook **V-115** you have to obey the instruction below:

1. Rear bumper cutting is not required.
2. Dismantle car's rear bumper then unscrew bumper's strengthening.
3. Remove plugs from the holes located inside of the bumper where the tow bar installing bolts will be assembled.
4. Insert Tow bar's mainframe (1) to inside of longitudinal, next put the bolts M10x100 (6) with special washers 40 (4) into holes from inside of bumper.
5. Screw down the bolts (the farthest from rear belt in each side) both with: nuts M10 (10), special washers 40 (4), spring washers 10,2 (7).
6. Screw the remaining bolts M10x100 (6) with the rest of nuts.
7. Mount rear bumper to the car.
8. Check if all fixing bolts and nuts are screwed hard enough

30.10.2015.

Nr kat. V-115

9. Screw tow ball (2) down to the tow bar's mainframe (1) both with: bolts M12x65 (5), flat washers 13,0 (9), spring washers 12,2 (8), nut M12 (11).

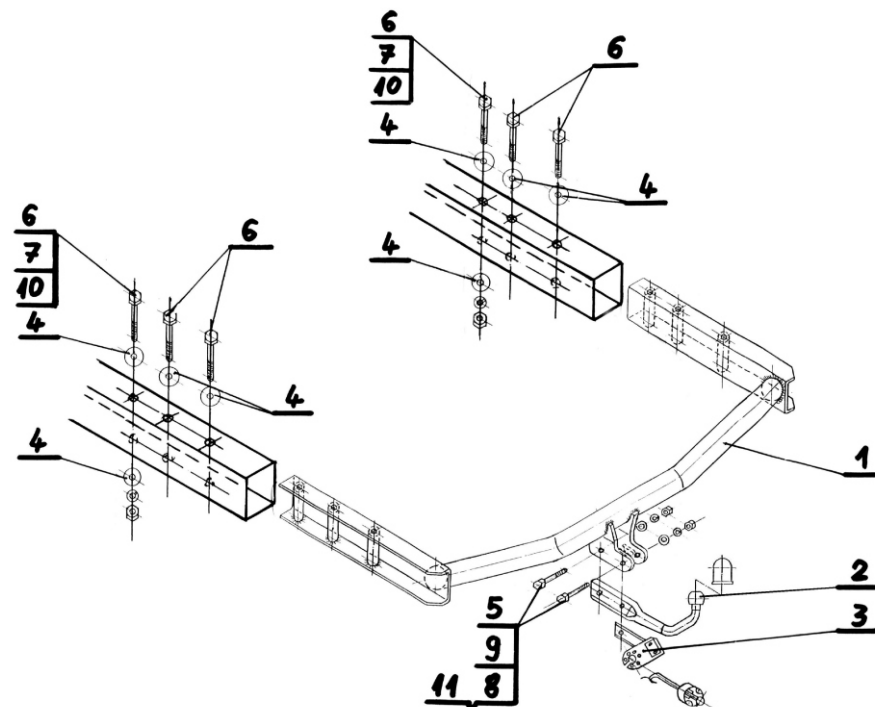
Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a VW Passat (4D/Kombi)

After assembling of the tow bar **V-115** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

CAUTION:

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM:



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).

Nr kat. V-115